



Storm

Black Diamond

North America: Black Diamond Equipment, Ltd. 801.278.5533 Email: mountain@bdel.com

Europe: Black Diamond Equipment, AG +41/61 564 33 33 Email: mountain@blackdiamond.eu

Asia: Black Diamond Equipment Asia Email: info@blackdiamond.com.cn

www.BlackDiamondEquipment.com

M10140\_A

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

STORM LED HEADLAMP

BATTERY LIFE: Your battery life will vary depending upon these factors:

- Brand and freshness of batteries
'Recovery time' or time when lamp has not been on
Temperature
Lamp settings used

Important: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty.

BATTERIES (Illustrations 2, 3, 4 and 5)

- Use AAA alkaline, lithium or rechargeable batteries.
Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
Dispose of the used batteries properly.
Remove the batteries during storage and transport.

Regulated: The Storm headlamp runs on a power regulated circuit. Therefore, light output will be constant until the battery voltage reaches approximately 4.7 volts.

BATTERY MEET

When the light is powered on in white mode, the battery meter on the side of the headlamp will show for 3 seconds:

- Green: > 75% power remaining.
Orange: 25-75% power remaining.
Red: < 25% power remaining.

Amount of power remaining applies to the headlamp's current setting and mode. To extend battery life, use the dimming feature or switch to proximity mode.

MODES (Illustration 6)

One of our most versatile headlamps, the Storm's modes and settings include: full strength and dimming in both distance or proximity mode, plus red night vision and strobe illumination. A lock mode feature prevents accidental battery drain.

- Power on/off: Single click. Either the distance or proximity mode will activate at its brightest setting.
Switch proximity/distance modes: Power off and then on. The light will switch modes each time.

Dimming: Hold the switch down while powered on in either proximity or distance white modes, and release at the desired brightness level. When maximum or minimum brightness level is reached, the light will flash, and then reverse.

- Night vision: With power off, hold the switch down for 3 seconds and release when the red LEDs power on. The light will remain in night vision mode when powered off. To return to white mode, hold the switch down for 3 seconds while powered off and release when the white mode powers on.
Strobe: With power off in either red night vision or white mode, use three quick clicks.

Lock: With power off in white mode, hold the switch down for 6 seconds. The red mode will activate first, and then

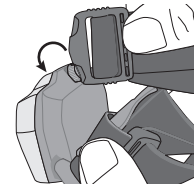
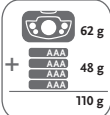
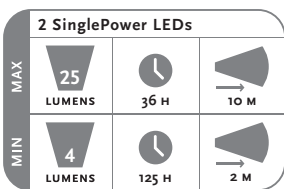
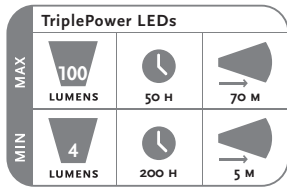


Illustration 1



Illustration 2



Illustration 3



Illustration 4

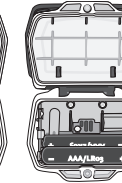


Illustration 5

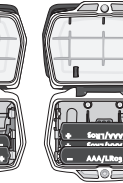


Illustration 6



Illustration 7



Illustration 8

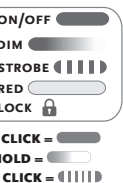


Illustration 9



Illustration 10



Illustration 11

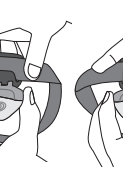


Illustration 12

accroître la durée de vie des piles et augmenter au maximum leur efficacité. Apprendre à utiliser de manière optimale la fonction variateur d'intensité permet d'augmenter considérablement la durée de vie des piles.

INDICATEUR DU NIVEAU DES PILES

Lorsque la lampe est allumée en mode « éclairage blanc », l'indicateur du niveau des piles situé sur le côté de la frontale signale pendant 3 secondes :

- Vert : > 75 % d'énergie disponible. Ceci indique également la fin de la décharge "régulée" (voir ci-dessus).
Orange : 25-75 % d'énergie disponible
Rouge : < 25 % d'énergie disponible. Ce signal lumineux rouge reste allumé jusqu'à ce que les piles soient remplacées.

La quantité d'énergie disponible est indiquée en fonction du réglage et du mode actuellement utilisés. Pour prolonger la durée de vie de vos piles, utilisez la fonction variateur d'intensité ou passez au mode courte portée.

MODES (Illustration 6)

Les modes et les réglages de la Storm en font une des frontales les plus polyvalentes de notre gamme et incluent : un éclairage pleine puissance et un variateur d'intensité en mode courte et longue portée, une vision nocturne rouge et un mode clignotant. Une fonction Verrouillage empêche le gaspillage accidentel des piles.

Alimentation Marche/Arrêt : Cliquer une fois. Le mode courte ou longue portée s'enclenche au niveau d'intensité le plus fort.

Interrupteur des modes courte/longue portées : Éteindre puis allumer l'interrupteur. La lampe passe d'un mode à l'autre alternativement.

Variateur : Tenir l'interrupteur enfoncé tandis que la lampe est allumée en mode éclairage blanc soit de courte soit de longue portée puis relâcher lorsque le niveau d'intensité souhaité est obtenu.

Vision nocturne : Lorsque la lampe est éteinte, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 3 secondes puis relâcher lorsque les LEDs rouges s'allument.

Verrouillage : Avec la lampe éteinte en mode vision nocturne rouge soit en mode éclairage blanc, cliquer trois fois rapidement.

Clignotement : Avec la lampe éteinte soit sur vision nocturne rouge soit en mode éclairage blanc, cliquer trois fois rapidement.

Verrouillage : Avec la lampe éteinte en mode éclairage blanc, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 6 secondes. Le mode éclairage rouge s'enclenche d'abord puis le témoin lumineux bleu de verrouillage s'allume à l'emplacement de l'indicateur du niveau des piles.

Important : Suivez soigneusement les instructions. Toute modification du présent produit entraîne l'annulation de la garantie. Une mauvaise utilisation de la frontale peut être nocive pour l'utilisateur.

PILES (Illustrations 2, 3, 4 et 5)
Utiliser des piles AAA alcalines, lithium ou rechargeables.
Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou des piles de différentes sortes.

Important : Mettre au rebut les piles usagées dans un conteneur approprié. Ôter les piles pendant les périodes de stockage et de transport.

Circuit réglé : La frontale Storm fonctionne sur un circuit à alimentation régulée. Le flux lumineux est constant jusqu'à ce que la tension d'alimentation atteigne environ 4,7 volts. Il passe ensuite à un système non réglé pour

projections de sel ni de liquides à fort taux d'alcalinité. La frontale continue de fonctionner pendant 30 minutes en cas d'immersion à un mètre de profondeur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE. Ne pas utiliser ni exposer la frontale Storm à des températures supérieures à 60 °C.

Lorsque soumises à des températures très basses, la durée de vie et les performances des piles sont compromises. Cependant le dissipateur thermique situé dans le boîtier piles permet de chauffer les piles pour augmenter leur efficacité.

Pour éviter de rayer la lentille, ne pas poser la lampe frontale avec la lentille face contre une surface.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE. Assurez-vous que votre lampe frontale est propre et sèche avant et après chaque utilisation et avant toute période de stockage.

Exclusions de garantie : Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.

Ein/Aus: Ein Klick. Der Modus für den Nahbereich oder Fernlicht wird mit voller Leistung aktiviert.

Wechseln zwischen Nahbereich/Fernlicht: Aus- und wieder einschalten. Der Modus wird bei jedem erneuten Einschalten gewechselt.

Dimmfunktion: Halten Sie die Taste bei eingeschalteter Lampe gedrückt und lassen Sie die Taste bei der gewünschten Helligkeitseinstellung wieder los.

Nachtlicht (rot): Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 3 Sekunden gedrückt bis die rote LED leuchtet.

Blinkmodus: Betätigen Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe 3 Mal schnell hintereinander.

Sperrfunktion: Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe im normalen Modus für 6 Sekunden gedrückt. Zuerst wird die Nachtsicht (rot) aktiviert, anschließend signalisiert das blaue Sperrlicht im Batterieleistungsmesser die Sperrfunktion.

Temperatur. Verwendete Lampeneinstellungen.

Wichtig: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Eine unsachgemässe Verwendung der Stirnlampe kann zu einer Beschädigung der Lampe oder zu Verletzungen führen.

BATTERIEN (Abbildungen 2, 3, 4 und 5)
Verwenden Sie Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare Batterien.

Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Hersteller.

Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.

Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

Regulierter Stromkreislauf für gleichbleibende Leuchtintensität: Durch einen regulierten Energieverbrauch

accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage décollant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

LIMITES DE GARANTIE. Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'Aceteur d'origine (Aceteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication.

Grün: > 75% verbleibende Leistung. Dies gibt auch den Bereich der regulierten Entladung an (siehe oben).

Orange: 25-75% verbleibende Leistung.

Rot: < 25% verbleibende Leistung. Die rote Batterieleistungsanzeige leuchtet, bis die Batterien ersetzt werden.

Die verbleibende Leistung bezieht sich auf den jeweiligen Modus und die entsprechende Einstellung der Stirnlampe. Für eine längere Batteriebensdauer verwenden Sie die Dimmfunktion oder wechseln Sie in den Modus für den Nahbereich.

MODI (Abbildung 6) Die folgenden Modi und Einstellungsmöglichkeiten machen die Storm zu unserer vielseitigsten Stirnlampe – volle Leistung und Dimmfunktion für Fernlicht und im Nahbereich, sowie ein Nachtsichtmodus (rot) und ein Blinkmodus. Eine Sperrfunktion verhindert das versehentliche Einschalten der Lampe, z.B. beim Transport.

Ein/Aus: Ein Klick. Der Modus für den Nahbereich oder Fernlicht wird mit voller Leistung aktiviert.

Wechseln zwischen Nahbereich/Fernlicht: Aus- und wieder einschalten. Der Modus wird bei jedem erneuten Einschalten gewechselt.

Dimmfunktion: Halten Sie die Taste bei eingeschalteter Lampe gedrückt und lassen Sie die Taste bei der gewünschten Helligkeitseinstellung wieder los.

Nachtlicht (rot): Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 3 Sekunden gedrückt bis die rote LED leuchtet.

Blinkmodus: Betätigen Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe 3 Mal schnell hintereinander.

Sperrfunktion: Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe im normalen Modus für 6 Sekunden gedrückt. Zuerst wird die Nachtsicht (rot) aktiviert, anschließend signalisiert das blaue Sperrlicht im Batterieleistungsmesser die Sperrfunktion.

Temperatur. Verwendete Lampeneinstellungen.

Wichtig: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Eine unsachgemässe Verwendung der Stirnlampe kann zu einer Beschädigung der Lampe oder zu Verletzungen führen.

BATTERIEN (Abbildungen 2, 3, 4 und 5)
Verwenden Sie Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare Batterien.

Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Hersteller.

Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.

Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

Regulierter Stromkreislauf für gleichbleibende Leuchtintensität: Durch einen regulierten Energieverbrauch

bleibt die Lichtausgabe konstant, bis die Batteriespannung ca. 4,7 Volt erreicht. Anschließend wechselt die Lampe in ein nicht-reguliertes System, um die Batteriebensdauer zu verlängern. Die Verwendung der Dimmfunktion kann die Batteriebensdauer beträchtlich erhöhen.

LIMITES DE GARANTIE. Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'Aceteur d'origine (Aceteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication.

Grün: > 75% verbleibende Leistung. Dies gibt auch den Bereich der regulierten Entladung an (siehe oben).

Orange: 25-75% verbleibende Leistung.

Rot: < 25% verbleibende Leistung. Die rote Batterieleistungsanzeige leuchtet, bis die Batterien ersetzt werden.

Die verbleibende Leistung bezieht sich auf den jeweiligen Modus und die entsprechende Einstellung der Stirnlampe. Für eine längere Batteriebensdauer verwenden Sie die Dimmfunktion oder wechseln Sie in den Modus für den Nahbereich.

MODI (Abbildung 6) Die folgenden Modi und Einstellungsmöglichkeiten machen die Storm zu unserer vielseitigsten Stirnlampe – volle Leistung und Dimmfunktion für Fernlicht und im Nahbereich, sowie ein Nachtsichtmodus (rot) und ein Blinkmodus. Eine Sperrfunktion verhindert das versehentliche Einschalten der Lampe, z.B. beim Transport.

Ein/Aus: Ein Klick. Der Modus für den Nahbereich oder Fernlicht wird mit voller Leistung aktiviert.

Wechseln zwischen Nahbereich/Fernlicht: Aus- und wieder einschalten. Der Modus wird bei jedem erneuten Einschalten gewechselt.

Dimmfunktion: Halten Sie die Taste bei eingeschalteter Lampe gedrückt und lassen Sie die Taste bei der gewünschten Helligkeitseinstellung wieder los.

Nachtlicht (rot): Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 3 Sekunden gedrückt bis die rote LED leuchtet.

Blinkmodus: Betätigen Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe 3 Mal schnell hintereinander.

Sperrfunktion: Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe im normalen Modus für 6 Sekunden gedrückt. Zuerst wird die Nachtsicht (rot) aktiviert, anschließend signalisiert das blaue Sperrlicht im Batterieleistungsmesser die Sperrfunktion.

Temperatur. Verwendete Lampeneinstellungen.

Wichtig: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Eine unsachgemässe Verwendung der Stirnlampe kann zu einer Beschädigung der Lampe oder zu Verletzungen führen.

BATTERIEN (Abbildungen 2, 3, 4 und 5)
Verwenden Sie Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare Batterien.

Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Hersteller.

Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.

Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

Regulierter Stromkreislauf für gleichbleibende Leuchtintensität: Durch einen regulierten Energieverbrauch

30 Minuten ihre Funktion. Anleitungen zum Trocknen Ihrer Stirnlampe finden Sie unter PFLEGE UND REINIGUNG.

Setzen Sie die Lampe keinesfalls Temperaturen über 60 °C aus.

Bei tiefen Temperaturen verringern sich Batterieleistung und -lebensdauer. Die Abwärme der LED ermöglicht dennoch eine starke Leistung.

Um die Oberfläche der Linse vor Kratzern zu schützen, legen Sie die Lampe immer mit der Linse nach oben ab.

PFLEGE UND REINIGUNG

Stellen Sie vor der Aufbewahrung sicher, dass die Lampe sauber und trocken ist. BEWAHREN SIE EINE STIRNLAMPE NICHT IM FEUCHTEN ZUSTAND AUF. Schalten Sie die Stirnlampe aus und öffnen Sie das Batteriegehäuse. Entfernen Sie die Batterien und lassen Sie das Gehäuse vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie es wieder schliessen.

Erwärmen Sie die Stirnlampe zum Trocknen nicht künstlich.

Wenn Ihre Stirnlampe mit Salzwasser in Kontakt gekommen ist, waschen Sie sie mit frischem Wasser ab. Setzen Sie die Lampe erst in trockenem Zustand wieder zusammen, um Korrosion zu verhindern.

Verwenden Sie eine milde Seife und sauberes Wasser, um das Stirnband zu säubern.

Waschen Sie die Stirnlampe keinesfalls in einer Waschmaschine, einem Geschirrspüler oder mit einem Hochdruckreiniger.

Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel.

Im Falle von korrodierten Kontakten reinigen Sie diese mit einem feinkörnigen Schmirgelpapier.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:

Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.

Tauschen Sie die Batterien aus.

Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie diese gegebenenfalls.

Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Sollte die Lampe dennoch nicht funktionstüchtig sein, wenden Sie sich unter der angegebenen Telefonnummer an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department.

ERSATZTEILE

Das elastische Stirnband, die Abdeckung des Batteriebaus und die dazugehörige Schraube sind zur Verfügung stehende Ersatzteile. Bei Bedarf wenden Sie sich an den Einzelhändler/ Sportfachhandel, bei welchem das Black Diamond Produkt erworben wurde.

Die Black Diamond Storm erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 89/336/EEC-Richtlinie.

WARNHINWEISE

Eine berechnigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.

Tragen Sie die Stirnlampe aufgrund von Erststichungsgefahr nicht am Hals.

Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.

Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Helles Licht kann Ihren Augen und den Augen anderer Personen Schäden zufügen.

Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Lampen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retoureabteilung schicken. Das Produkt wird

